KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2601/89

af 28. august 1989

om levering af blød hvede til ikke-statslige organisationer (ISO) som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1750/89 (2), særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (3) indeholder en liste over de lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og organisationer 12 816 korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp (4);

det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilagene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes korn efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.
(2) EFT nr. L 172 af 21. 6. 1989, s. 1.
(3) EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.
(4) EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG

1. **Aktion nr.** (1): 78/89.
2. **Program**: 1989.
3. **Modtager** (8): Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant** (2): se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land**: Vietnam.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes**: blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet** (3) (9): se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 1).
8. **Samlet mængde**: 12 816 tons.
9. **Antal partier**: 1.
10. **Emballering og mærkning** (4): se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II B 1 c)).

    Yderligere påskrift (med bogstaver mindst 5 cm høje):

    »ACTION No 78/89 / WHEAT / VIETNAM / OXFAM B / 90821 / VINH VIA HAIPHONG / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY«.
11. **Den måde produktet tilvejebringes på**: Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium** (7): frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn**: —
14. **Lossehavn angivet af modtageren**: —
15. **Lossehavn**: —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn**: —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen**: 1. til 31. 10. 1989.
18. **Sidste frist for leveringen**: —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne**: licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud**: 19. 9. 1989, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation**:

    a) sidste frist for indgivelse af bud: 26. 9. 1989, kl. 12.00

    b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 1. til 31. 10. 1989

    c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationssikkerhedens størrelse**: 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse**: 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren** (6): restitutionen anvendelig den 31. 8. 1989, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2324/89 (EFT nr. L 220 af 28. 6. 1989, s. 61).

Noter:

(1) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.

(2) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se listen offentliggjort i EFT nr. C 227 af 7. 9. 1985, s. 4.

(3) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.

Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137.

(4) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

(5) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed:

— enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag

— eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.

(6) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56) er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.

(7) Uanset artikel 7, stk. 3, litra f), og artikel 13, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 2200/87 skal budsummen omfatte omkostningerne i forbindelse med lastning og stuvning. Tilslagsmodtageren er ansvarlig for lastning og stuvning.

(8) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige, samt deres distribution.

(9) Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til de begunstigede eller hans stedfortræder følgende dokumenter:

— phytosanitært certifikat

— oprindelsescertifikat.

Leverandøren sender genparten af originalfakturaen til:

M. De Keyser and Schütz Bv
Postbus 1438
Blaak 16
NL-3000 BK Rotterdam.